



## VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE Č. 9

### „Nákup terénních automobilů 4x4 pick-up (rok 2017)“

#### Identifikační údaje zadavatele:

|                   |                                                         |
|-------------------|---------------------------------------------------------|
| Název:            | Povodí Vltavy, státní podnik                            |
| Sídlo:            | Holečkova 3178/8, Smíchov, 150 00 Praha 5               |
| Statutární orgán: | RNDr. Petr Kubala, generální ředitel                    |
| Zastoupen:        | Ing. Tomášem Havlíčkem, MBA, ředitelem sekce investiční |
| IČO:              | 70889953                                                |
| Datová schránka:  | gg4t8hf                                                 |

#### Veřejná zakázka:

|                         |                                                   |
|-------------------------|---------------------------------------------------|
| Název:                  | Nákup terénních automobilů 4x4 pick-up (rok 2017) |
| Druh zadávacího řízení: | Otevřené řízení                                   |

Povodí Vltavy, státní podnik, jako zadavatel předmětné veřejné zakázky, poskytuje v souladu s § 98 odst. 1 písm. a) a odst. 3 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“) následující vysvětlení zadávací dokumentace:

#### Znění žádostí o vysvětlení zadávací dokumentace ze dne 12. 10. 2017:

chceme se zúčastnit výběrového řízení na vozidla Pick-up. Bohužel v kupní smlouvě máte požadavky, které jsou neodpovídající současné legislativě. My na naše vozidla vozidla poskytujeme záruku 5 let, ale za podmínek stanovených výrobcem viz popis dole. Vaše požadavky, především na odstranění záruky nejsou akceptovatelné a myslím že i v rozporu se zákonem. Cituji z vašich požadavků:

1.1 Reklamovaná vada musí být odstraněna do 10 pracovních dnů od doručení písemné reklamace nebo písemného potvrzení telefonického nahlášení vady prodávajícímu, pokud se smluvní strany písemně nedohodnou jinak. Prodávající sepíše protokol o odstranění reklamované vady, ve kterém kupující potvrdí odstranění vady, nebo uvede důvody, pro které odmítá opravu převzít. Protokol o odstranění vady bude obsahovat údaj o době, o kterou se prodlužuje záruční doba.

To znamená, že vy nahlásíte závadu, přijedete 10 den a již jedenáctý den budete po nás požadovat penále, pokud se bude jednat o záruční opravu. Přitom náš zákon stanovuje rozhodnutí, zda se jedná o záruční opravu nebo ne do 3 dnů od přistavení vozidla a pokud se jedná o záruční opravu, tak opravit neprodleně, maximálně do 30 dnů pokud se strany nedohodnou jinak. Prodloužení záruční doby jsme povinni pouze v případě uplatnění záruky v prvních 24 měsících. Vaše požadavky na záruku jsou podstatně přísnější, než požaduje zákon pro koncového spotřebitele a u takového komplexní věci, jako je vozidlo není možné požadovat záruční opravu do 10 dnů od vámi ohlášené závady.

## **Záruka výrobce**

Na nové vozidlo MME se vztahuje 5letá záruční doba na jakost. Po dobu prvních 24 měsíců se na vozidlo vztahuje záruka bez ohledu na počet ujetých kilometrů; po dobu zbývajících 36 měsíců (25. až 60. měsíc) se na vozidlo vztahuje záruka s omezením do 100 000 km, podle toho, která okolnost nastane dříve, od počátečního data záruky uvedeném v registračních údajích v Servisní knížce k vozidlu, kdy je vozidlo poprvé předáno registrovanému majiteli.

Na následující součásti se vztahují speciální záruční podmínky a záruka je omezena na 3 roky. Prvních 24 měsíců je záruka bez ohledu na počet ujetých kilometrů, zbývajících 12 měsíců (25. až 36. měsíc) s omezením do 100 000 km:

- akumulátor 12V, lambda sondy
- motorek ventilátoru kondenzátoru klimatizace – platí pro Pajero a L200
- vstříkovací trysky paliva a žhavicí svíčky – platí pro vznětové motory

V rámci záruky má kupující právo pouze na odstranění vady opravou vozidla, jiná práva ze záruky kupujícímu nevznikají (zejména právo na odstoupení od kupní smlouvy, výměnu vozidla, na náhradu škody a na jakékoliv náklady související s vadou vozidla). Tímto nejsou dotčeny práva ze zákonné odpovědnosti za vady.

## **Díly se speciální zárukou**

Na POLOŽKY SE SPECIÁLNÍ ZÁRUKOU uvedené níže neposkytuje záruku společnost MME, ale příslušný výrobce:

- Pneumatiky
- Zábavní systémy ve vozidle (pouze výrobky neinstalované při výrobě)
- Veškeré ostatní vybavení, které nebylo nainstalováno v tomto novém voze MME

## **Díly bez záruky**

Na následující díly se záruka společnosti MME nevztahuje (vyjma závad materiálu nebo zpracování):

### **Součásti opotřebované běžným provozem vozidla:**

- Vložka čističe vzduchu
- Vložka olejového filtru
- Vložka palivového filtru
- Vložky pylového filtru
- Hnací řemeny pro:
- Alternátor
- Vodní čerpadlo
- Čerpadlo posilovače řízení
- Klimatizaci
- Zapalovací svíčky (při první naplánované výměně nebo později)
- Obložení lamely spojky a přitlačný kotouč spojky
- Brzdové destičky, brzdové kotouče a materiály obložení brzdových čelistí
- Lišty stěračů
- Pojistky
- Žárovky (pro všechny žárovky, kromě xenonových výbojek)

**Kapaliny a maziva:**

- \* Motorový olej
- \* Olej v manuální převodovce
- \* Kapalina v automatické převodovce
- \* Olej v rozvodovce
- \* Olej v diferenciálu normální a LSD
- \* Olej a kapalina v řízení
- \* Brzdová a spojková kapalina
- \* Mazací tuk
- \* Chladicí kapalina motoru (nemrznoucí)
- \* Elektrolyt v akumulátoru
- \* Chladivo (klimatizace)
- \* Kapalina do ostřikovačů oken
- \* Palivo (benzín nebo nafta)

**Další díly/části bez záruky:**

Tato záruka se nevztahuje na následující případy:

- \* Běžné opotřebení součástí, dílů, součástky a materiál použitý v rámci běžné údržby (podle pokynů Servisní knížce k vozidlu) v rámci péče o vozidlo Mitsubishi.
- \* Běžné opotřebení, změna barvy, vyblednutí, praskliny, opotřebení nebo poškození pokovovaných částí, laku, gumových částí, čalounění, kožených potahů a tzv. měkké výbavy způsobené denním používáním, opotřebením, obnažením nebo nastavováním částí při běžném používání.
- \* Menší odchylky, které neovlivňují kvalitu, výkon a funkci vozidla nebo jeho součástí, například slabé zvuky nebo vibrace, ke kterým dochází při specifických nebo abnormálních podmínkách používání.
- \* Škody způsobené nedostatečnou nebo nevhodnou údržbou, například zanedbání denních nebo pravidelných prohlídek a údržby, které jsou uvedeny v Servisní knížce a Návodu k obsluze vydávaných pro každé nové vozidlo MME.
- \* Škody způsobené používáním neoriginálních náhradních dílů, které byly nainstalovány autorizovaným nebo nezávislým servisem a opravami, které provedl majitel vozidla.
- \* Škody způsobené při dopravních nehodách, nedbalým nebo násilným používáním vozidla a nedodržováním pokynů uvedených v Návodu k obsluze, nesprávným používáním vozidla, používáním vozidla za neobvyklých podmínek, například při závodění, úpravy na vozidle nebo jeho součástech a dílech, které nebyly doporučeny nebo schváleny společností MME.
- \* Škody způsobené vnějšími vlivy, například chemickým znečištěním, ptačím trusem, sazemi, kyselým deštěm, kroupami, pískem, solí, posypem proti sněhu, kameny, ohněm, katastrofami nebo lidským selháním, nedbalostí, společenskými nepokoji nebo vyšší mocí.
- \* Poškození karoserie nebo kabiny při nakládání nebo nedostatečně zajištěným zbožím během přepravy.
- \* Náklady za náhodné poruchy, například ztráta možnosti používání vozidla, prostoje, náklady za palivo, telefon, cestování, ubytování, problémy při dopravě nebo škody na soukromém majetku, obchodní ztráty nebo ušlý zisk.
- \* Každé vozidlo, jehož počítadlo ujeté vzdálenosti bylo upraveno tak, že nelze přímo určit ani ověřit délku ujeté vzdálenosti.
- \* Škody způsobené tím, že Vaše nové vozidlo MME bylo dovezeno, prodáno či jinak převedeno do země, pro kterou nebylo vyrobeno a která vyžaduje odlišné specifikace vozidla než je tomu u země, pro kterou bylo vyrobeno Vaše nové vozidlo MME.

**Znění žádostí o vysvětlení zadávací dokumentace ze dne 13. 10. 2017:****1. Námi dodávané vozidla mají lepší záruku, než vy požadujete ale je jinak formulovaná.**

Mužou být tyto záruční podmínky?

**1.1 Záruční podmínky MME pro vozidla**

Na nové vozidlo MME se vztahuje 5letá záruční doba na jakost. Po dobu prvních 24 měsíců se na vozidlo vztahuje záruka bez ohledu na počet ujetých kilometrů; po dobu zbývajících 36 měsíců (25. až 60. měsíc) se na vozidlo vztahuje záruka s omezením do 100 000 km, podle toho, která okolnost nastane dříve, od počátečního data záruky uvedeném v registračních údajích v Servisní knížce k vozidlu, kdy je vozidlo poprvé předáno registrovanému majiteli.

Na následující součásti se vztahují speciální záruční podmínky a záruka je omezena na 3 roky. Prvních 24 měsíců je záruka bez ohledu na počet ujetých kilometrů, zbývajících 12 měsíců (25. až 36. měsíc) s omezením do 100 000 km:

- akumulátor 12V, lambda sondy
- motorek ventilátoru kondenzátoru klimatizace – platí pro Pajero a L200
- vstřikovací trysky paliva a žhavicí svíčky – platí pro vznětové motory

V rámci záruky má kupující právo pouze na odstranění vady opravou vozidla, jiná práva ze záruky kupujícímu nevznikají (zejména právo na odstoupení od kupní smlouvy, výměnu vozidla, na náhradu škody a na jakékoliv náklady související s vadou vozidla). Tímto nejsou dotčeny práva ze zákonné odpovědnosti za vady.

**Díly se speciální zárukou**

Na POLOŽKY SE SPECIÁLNÍ ZÁRUKOU uvedené níže neposkytuje záruku společnost MME, ale příslušný výrobce:

- Pneumatiky
- Zábavní systémy ve vozidle (pouze výrobky neinstalované při výrobě)
- Veškeré ostatní vybavení, které nebylo nainstalováno v tomto novém voze MME

**Díly bez záruky**

Na následující díly se záruka společnosti MME nevztahuje (vyjma závad materiálu nebo zpracování):

**Součásti opotřebované běžným provozem vozidla:**

- Vložka čističe vzduchu
- Vložka olejového filtru
- Vložka palivového filtru
- Vložky pylového filtru
- Hnací řemeny pro:
- Alternátor
- Vodní čerpadlo
- Čerpadlo posilovače řízení
- Klimatizaci

- Zapalovací svíčky (při první naplánované výměně nebo později)
- Obložení lamely spojky a přitlačný kotouč spojky
- Brzdové destičky, brzdové kotouče a materiály obložení brzdových čelistí
- Lišty stěračů
- Pojistky
- Žárovky (pro všechny žárovky, kromě xenonových výbojek)

**Kapaliny a maziva:**

- Motorový olej
- Olej v manuální převodovce
- Kapalina v automatické převodovce
- Olej v rozvodovce
- Olej v diferenciálu normální a LSD
- Olej a kapalina v řízení
- Brzdová a spojková kapalina
- Mazací tuk
- Chladicí kapalina motoru (nemrznoucí)
- Elektrolyt v akumulátoru
- Chladivo (klimatizace)
- Kapalina do ostřikovačů oken
- Palivo (benzín nebo nafta)

**Další díly/části bez záruky:**

Tato záruka se nevztahuje na následující případy:

- Běžné opotřebení součástí, dílů, součástky a materiál použitý v rámci běžné údržby (podle pokynů Servisní knížce k vozidlu) v rámci péče o vozidlo Mitsubishi.
- Běžné opotřebení, změna barvy, vyblednutí, praskliny, opotřebení nebo poškození pokovovaných částí, laku, gumových částí, čalounění, kožených potahů a tzv. měkké výbavy způsobené denním používáním, opotřebením, obnažením nebo nastavováním částí při běžném používání.
  - Menší odchylky, které neovlivňují kvalitu, výkon a funkci vozidla nebo jeho součástí, například slabé zvuky nebo vibrace, ke kterým dochází při specifických nebo abnormálních podmínkách používání.
- Škody způsobené nedostatečnou nebo nevhodnou údržbou, například zanedbání denních nebo pravidelných prohlídek a údržby, které jsou uvedeny v Servisní knížce a Návodu k obsluze vydávaných pro každé nové vozidlo MME.
- Škody způsobené používáním neoriginálních náhradních dílů, které byly nainstalovány autorizovaným nebo nezávislým servisem a opravami, které provedl majitel vozidla.
- Škody způsobené při dopravních nehodách, nedbalým nebo násilným používáním vozidla a nedodržováním pokynů uvedených v Návodu k obsluze, nesprávným používáním vozidla, používáním vozidla za neobvyklých podmínek, například při závodění, úpravy na vozidle nebo jeho součástech a dílech, které nebyly doporučeny nebo schváleny společností MME.
- Škody způsobené vnějšími vlivy, například chemickým znečištěním, ptačím trusem, sazemi, kyselým deštěm, kroupami, pískem, solí, posypem proti sněhu, kameny, ohněm, katastrofami nebo lidským selháním, nedbalostí, společenskými nepokoji nebo vyšší mocí.
- Poškození karoserie nebo kabiny při nakládání nebo nedostatečně zajištěným zbožím během přepravy.

- Náklady za náhodné poruchy, například ztráta možnosti používání vozidla, prostoje, náklady za palivo, telefon, cestování, ubytování, problémy při dopravě nebo škody na soukromém majetku, obchodní ztráty nebo ušlý zisk.
- Každé vozidlo, jehož počítadlo ujeté vzdálenosti bylo upraveno tak, že nelze přímo určit ani ověřit délku ujeté vzdálenosti.
- Škody způsobené tím, že Vaše nové vozidlo MME bylo dovezeno, prodáno či jinak převedeno do země, pro kterou nebylo vyrobeno a která vyžaduje odlišné specifikace vozidla než je tomu u země, pro kterou bylo vyrobeno Vaše nové vozidlo MME.

**2. V kupní smlouvě máte provedení zaruční opravu do 10 dnů od telefonického nahlášení, aniž by byl prodávající upozorněn, že zaruční oprava byla uplatněna u jiného autorizovaného opravce a aniž by vozidlo bylo přistaveno do servisu. Toto prodávající nemůže ovlivnit a přesto chcete penalizaci po něm**

**3. Smluvní penále je jednostranné. Ve všechjiných výběrových řízení u státních podniků je vyrovnané. Pokud já nedodržím a to i ne vlastní vynou, tak platím penále 0,1% z celkové částky za každý den. Poku nezaplatíte včas vy, je penále 0,05 %**

**Vysvětlení zadávací dokumentace:*****K žádosti o vysvětlení zadávací dokumentace ze dne 12. 10. 2017***

Zadavatel sděluje, že záruční podmínky byly v rámci obchodních podmínek veřejné zakázky stanoveny s ohledem na skutečné potřeby zadavatele vyplývající z účelu pořizovaných vozidel, a to včetně požadavku na dobu záruční opravy, kterou je případně možné upravit dohodou smluvních stran. Ohledně problematiky přistavení vozidla k záruční opravě zadavatel upozorňuje na právo kupujícího žádat na prodávajícím bezplatné odstranění vady části předmětu koupě v rozsahu uvedeném v reklamaci ve sjednané době, včetně případné přepravy části předmětu koupě z místa poruchy do místa opravy a z místa opravy do místa předání a převzetí.

Sjednání záruky za jakost v daném rozsahu je zcela v souladu s úpravou tohoto institutu obsaženou v zákoně č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, neboť zákonná úprava je v daném případě dispozitivní. Úprava reklamačního řízení obsažená v zákoně č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, ve znění pozdějších předpisů, na kterou dodavatel v žádosti zjevně odkazuje, není z hlediska předmětné veřejné zakázky rozhodná, neboť zadavatel není spotřebitelem ve smyslu citovaného zákona.

***K žádosti o vysvětlení zadávací dokumentace ze dne 13. 10. 2017******ad 1)***

Zadavatel sděluje, že záruční podmínky stanovené v rámci obchodních podmínek veřejné zakázky jsou závazné. Rozšíření takových podmínek ve prospěch kupujícího je možné, jejich zúžení (např. vyloučení určitých součástí části předmětu koupě ze stanoveného rozsahu záruky za jakost) možné není.

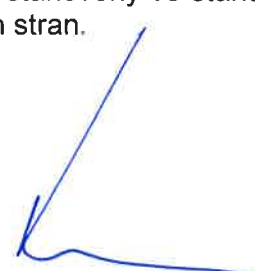
***ad 2)***

Zadavatel sděluje, že obsah seznamu autorizovaných servisních středisek, u kterých může kupující provést reklamaci (příloha č. 2 znění kupní smlouvy), je zcela v dispozici prodávajícího. Nelze proto souhlasit se závěrem, že prodávající nemůže související skutečnosti nijak ovlivnit. Pro vyloučení pochybností lze uvést, že pokud by kupující požadoval provedení záruční opravy u jiného než prodávajícím označeného autorizovaného servisního střediska, jednal by mimo rámec kupní smlouvy uzavřené na předmětnou veřejnou zakázku. Ohledně problematiky přistavení vozidla k záruční opravě zadavatel odkazuje na vysvětlení zadávací dokumentace k předchozí žádosti uvedené výše.

***ad 3)***

Zadavatel sděluje, že výše smluvních pokut a výše úroku z prodlení byly stanoveny ve standardní úrovni a zcela přiměřeně ve vztahu k souvisejícím povinnostem smluvních stran.

V Praze dne 17. 10. 2017

  
**Ing. Tomáš Havlíček, MBA**  
ředitel sekce investiční